

Politische Gemeinde

Trinkwasserqualität

Das Trinkwasser in der Gemeinde Flurlingen wird regelmässig vom Interkantonalen Labor Schaffhausen und vom Kantonalen Labor Zürich überprüft.

Die letzte Probennahme fand am 14. September 2026 statt. Die Proben entsprachen den an Trinkwasser gestellten Anforderungen. Die mikrobiologische Qualität war äusserst gut. Chemisch-physikalisch lagen die untersuchten Parameter innerhalb der zu erwartenden Werte.

Winterdienst 2026 / 2027

Wie in den vergangenen Jahren wird der Einsatz von Streusalz auf ein Minimum beschränkt. Unter Berücksichtigung der örtlichen Verhältnisse, der Witterung und der zur Verfügung stehenden Mittel wird der Winterdienst wie folgt durchgeführt:

Schwarzräumung (Pfade und Salzen):

Dorfstrasse, Alte Strasse, Gründenstrasse, Kirchweg, Lächenstrasse, Hallauerweg, Uhwieserstrasse, Rietstrasse, Lahmerstrasse, Neu- / Neuhauserstrasse, Haldenstrasse.

Weissräumung (Pfade, nach Bedarf Salzen/ Splitten):

Übrige Strassen sowie Fusswege und Trottoirs.

Die Strassenbenützer werden gebeten, folgende Umstände zu beachten:

- Weissgeräumte Strassen erfordern unbedingt eine Reduktion der Fahrgeschwindigkeit.
- Nach der Schneeschmelze besteht durch Ablagerung von Splitt eine erhöhte Rutschgefahr.
- Die Fahrzeugbesitzer werden zudem aufgefordert, bei Schneefall die Strassen für das Pfaden und Salzen / Splitten freizuhalten und die Fahrzeuge nicht auf Strassengebiet abzustellen. Für allfällige Schäden lehnt die Gemeinde die Haftung ab.

Zivilstandsnachrichten

Todesfall vom 14. Oktober 2026 in Zürich, Waldburger Ernst, geboren 19. September 1932, wohnhaft gewesen zuletzt in Zürich.

Altpapier- und Kartonsammlung Samstag, 14. November 2026, ab 7.30 Uhr

Bitte beachten Sie folgende Punkte, damit das Recycling ohne Beanstandungen durchgeführt werden kann:

- ☑ **Altpapier und Karton nicht vermischen**
 - ♦ Altpapier separat bereitstellen
 - ♦ Karton separat bereitstellen
- ☑ **Die Sammelware gut zusammenbinden**
 - ♦ Keine Plastiksäcke oder lose Verpackungen verwenden



Beachten Sie bitte, dass folgende Ware **nicht** ins Altpapier wandert – gehört in den Abfall:

- Haushaltspapiere
- Styropor / Plastik
- Beschichtete Papiere und Karton (z. B. Ordner, Milch-, Getränke-, Tiefkühl- und Waschmittelpackungen)

Weitere Informationen finden Sie unter www.flurlingen.ch unter Abfall



Wir danken Ihnen für Ihre Mithilfe.
Turnverein Flurlingen

Sammlung von Alteisen, Altöl und Bauschutt am 30. Oktober 2026

Am Freitag, 30. Oktober 2026 findet im Werkhof Flurlingen von 16.00 bis 18.00 Uhr die Alteisen- und Altölsammlung statt. Es können auch Kleinmengen von Bauschutt abgegeben werden.

Der Fahrplan für den Wärmeverbund Flurlingen steht

Gute Nachrichten für die Energiewende im Dorf: Nach der Zusage im März ist der Bauzeitplan für den neuen Wärmeverbund nun offiziell. Etawatt AG startet bereits Ende Jahr mit den Arbeiten. Wo die Strassen für die neuen Fernwärmeleitungen geöffnet werden, nutzt die Gemeinde die Chance und saniert im selben Zug die bestehenden Wasserleitungen. Dieses koordinierte Vorgehen verhindert doppelte Baustellen an denselben Abschnitten und minimiert die Beeinträchtigungen für Anwohnerinnen und Anwohner.

Umsetzung in zwei Etappen

Der Ausbau des Fernwärmenetzes erfolgt schrittweise in zwei Etappen, wie auch aus der abgebildeten Karte hervorgeht:

Etappe 1 – Fertigstellung bis Herbst 2027:

Die Arbeiten für den ersten Teilabschnitt starten Ende Jahr. Bis zum Herbst 2027 soll das Netz der ersten Etappe fertiggestellt sein. Liegenschaften mit Anschlussinteresse erhalten während den Tiefbauarbeiten einen Hausanschluss und können ab Herbst 27 direkt auf den Wärmeverbund umstellen und ihr Gebäude nachhaltig beheizen.



Etappe 2 – Start ab 2028:

Im Anschluss an die erste Phase gehen die Tiefbauarbeiten für den zweiten Netzabschnitt ab dem Jahr 2028 weiter.

Für Hausbesitzerinnen und Hausbesitzer, die sich bisher noch nicht für einen Anschluss entschieden haben, drängt langsam die Zeit. Ein nachträglicher Anschluss muss individuell geprüft werden und ist mit Mehrkosten verbunden. Liegenschaftsbesitzern im Baugebiet wird daher empfohlen, sich bei Interesse möglichst frühzeitig mit Etawatt AG in Verbindung zu setzen. Während der Bauzeit kann es zu vorübergehenden Verkehrseinschränkungen, Umleitungen sowie zu Lärm- und Staubentwicklungen kommen. Über konkrete Einschränkungen in den einzelnen Etappen werden die betroffenen Anwohner direkt mit einem Anwohnerschreiben informiert. Die Etawatt AG dankt Ihnen bestens für Ihr Verständnis und steht Ihnen für Auskünfte gerne zur Verfügung.

Etawatt AG
Mühlenstrasse 21, 8200 Schaffhausen
Telefon 052 635 12 86



Urnengang vom 29. November 2026

Eidgenössische Vorlagen:

1. Zusatzfinanzierung der AHV durch eine Erhöhung der Mehrwertsteuer
2. Volksinitiative «Für eine Einschränkung von Feuerwerk»
3. Volksinitiative «Ja zu fairen Bundessteuern auch für Ehepaare – Diskriminierung der Ehe endlich abschaffen!»
4. Änderung über das Kriegsmaterialgesetz

Die vorgenannten Abstimmungen wurden auf Sonntag, 29. November 2026 angesetzt. Die Abstimmungsunterlagen werden in der Kalenderwoche 44 versendet.

Falls Sie die Unterlagen bis am Freitag, 6. November 2026 nicht erhalten haben, melden Sie sich bitte bei der Gemeindeverwaltung. Falls Sie brieflich abstimmen möchten, beachten Sie bitte, dass die Antwortcouverts mit B-Post frankiert sind.

Das Wahlbüro bittet Sie, die Stimmzettel nicht auseinander zu reissen / zu trennen! Danke für Ihre Mithilfe. Beachten Sie die Vorschriften auf den Wahlunterlagen, Ihre Stimmabgabe könnte sonst ungültig sein.

Zeitumstellung

Die Uhr wird in der Nacht vom 25. auf den 26. Oktober 2026 von 3 Uhr nach 2 Uhr zurückgestellt.



Schule

Öffnungszeiten

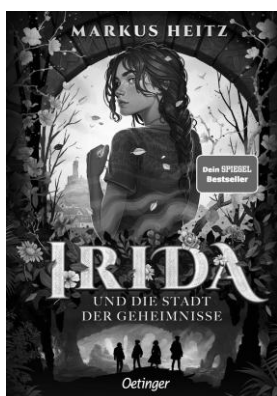
Montag 19.00 - 20.00 h
Mittwoch 13.30 - 14.30 h
Samstag 10.00 - 11.00 h

BIBLIOTHEK



FLURLINGEN

Unser Buchtipp:



„Irida und die Stadt der Geheimnisse ist ein packendes und fantasievolles Buch. Für alle, die Fantasy, Abenteuer und Spannung lieben.“
Für Kinder ab 11 Jahren

Sosleydis Stocker



Kirche

Gedenkfeier

Ökumenischer Gottesdienst

Sonntag

8. November 2026

16.00 Uhr

Ref. Kirche Laufen

Anlässlich der Grabfeldräumung Nrn. 145 - 175 der Bestattungsjahre 1996 - 2000 auf dem Friedhof Laufen am Rheinfluss wollen wir unserer Verstorbenen nochmal gedenken und unsere Gefühle in Gottes Hand legen.

reformierte
kirche laufen am rheinfluss



ElKi-



Turnen in Flurlingen

Für Kinder ab 2 ½ Jahren

Wann: 23. Oktober 2026 bis 23. April 2027
Wo: Turnhalle Flurlingen
Zeit: Freitagvormittag von 09:10 bis 10:05 Uhr
Kosten: CHF 80.-
LeiterInnen: Sandra Tröndle & Dominik van de Velde

Wir haben noch frei Plätze! Anmeldung:

Dominik van de Velde, 079 795 38 06
ecu86@web.de

Wir machen ausschliesslich
Wärmepumpen
und das seit über 30 Jahren

Claudio Rosset berät
Sie gerne 052 317 00 44



Weitere Infos unter wp-tech.ch
Peter Wärmepumpen GmbH
Fohlochstrasse 7a, 8460 Marthalen



Wir erzielen für Ihre Immobilie den höchsten Preis. Sie zahlen nur unseren Fixpreis von CHF 18'500.
Jetzt informieren unter zimmo3.ch
oder rufen Sie uns jetzt an: 052 624 13 33.
Claudia Frei & Jacqueline Vuilleumier



Infos



Überall für alle
SPITEX
am Kohlfirst

Ihre Gemeinde-Spitem für
Pflege- und Betreuung zu Hause
Dachsen, Feuerthalen-Langwiesen,
Flurlingen, Laufen-Uhwiesen



Fusspflege für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 23. Okt. 2026, ab 13.30 Uhr
im «Stübli», Dorfstr. 39, Flurlingen

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eine
Anmeldung bis am Mittwoch der entsprechenden
Woche bei Sylvia Baur, Tel. 052 659 47 76



Anlässe

Freitag, 23. Oktober 2026

- Fusspflege für Seniorinnen und Senioren / ab 13.30 Uhr / im «Stübli» Dorfstrasse 39

Sonntag, 25. Oktober 2026

- Ökumenischer Motorradgottesdienst / 13.30 Uhr / kath. Kirche Kleinandelfingen / Festwirtschaft ab 12.00 Uhr
- Gottesdienst / 10.00 Uhr / anschliessend Kirchgemeindeversammlung / ref. Kirche Laufen

Samstag, 31. Oktober 2026

- 10 Jahre Jubiläum Blächfraktion / ab 20.00 Uhr / im Rheintalsaal, Gründenstrasse 33

Mittwoch, 3. November 2026

- Mittagstisch / 12.30 Uhr / Mesmerschür Laufen

Lebenswertes Älterwerden

Informationsveranstaltung & Apéro

Donnerstag, 19. November 2026

19.00 bis 20.30 Uhr Rheintalsaal Flurlingen



Das nehmen Sie mit:

- **Zentrum Kohlfirst:** Rückblick auf zehn Jahre Neubau. Was bietet das Zentrum heute und was ist geplant?
- **Servicewohnungen:** Wie könnte das neue altersgerechte Wohnen neben dem Zentrum Kohlfirst aussehen?
- **Älterwerden im Weinland und in Flurlingen:** Welche Angebote gibt es und was ist vorgesehen?
- **Apéro – offeriert und produziert vom Zentrum Kohlfirst:** Zeit für persönliche Gespräche und Austausch

Älterwerden beginnt nicht erst im Alter. Deshalb richtet sich die Veranstaltung an alle Generationen. Auch jüngere Einwohnerinnen und Einwohner sind herzlich eingeladen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Verein Attraktives Flurlingen

www.attraktivesflurlingen.ch



Überall für alle
SPITEX
am Kohlfirst

Suchst Du eine neue Herausforderung?

Wir haben sie für Dich:

Mitarbeitende Hauswirtschaft 30 – 50 %

Bist du Pflegefachperson HF/FH Schwerpunkt Psychiatrie oder möchtest du die Ausbildung zur Pflegefachperson HF machen?

Dann schau Dir auch unsere anderen Stellen an:
Die vollständigen Stelleninserate findest Du unter:
www.spitex-am-kohlfirst.ch/Team/Offene-Stellen

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung.

Spitex am Kohlfirst
Bahnhofstrasse 11, 8447 Dachsen
office@spitex-am-kohlfirst.ch



Impressum / Redaktionsschluss für nächste Ausgabe

Artikel/Inserate an: Gemeindeganzlei, Dorfstrasse 36,
8247 Flurlingen,
Telefon 052 647 01 01, E-Mail info@flurlingen.ch
www.flurlingen.ch

Redaktion: Gemeindeverwaltung Flurlingen
Druck: LANDOLT AG, Grafischer Betrieb, Feuerthalen

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:

Montag, 2. November 2026